

Telli POST

23. Jahrgang
Ende Mai 1996

Nr. 5

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

VERANSTALTUNGEN

QUARTIER -

im Mai

31. Exkursion Vogel- und Pflanzenwelt

im Juni

5. Konzert Tellicher

8. Abendgottesdienst

12. Kontaktnachmittag

16. Wanderung nach Linn

18. Blutspendeaktion

Kudi's Zweirad-Shop

Tel. 062 / 822 95 85

Tellistrasse 66 5004 Aarau

vis-à-vis Einkaufscenter

- Verkauf div. Damen-, Herren- & Kinderverlos
- Reparaturen *sämtlicher* Marken
- laufend Occasionen
- kurze Wartezeiten
- diverses Zubehör

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Kurt Jent

Öffnungszeiten: Montag geschlossen
Di - Fr 9.00 - 12.00 Uhr + 13.30 - 18.30 Uhr
Samstag 8.00 - 16.00 Uhr durchgehend offen

Restaurant

Malibu

Familie
E. + B. Schaffner
Tel. 062/822 86 52
5004 AARAU

im Telli-Zentrum

Sommer-Spezialitäten '96

zum Beispiel:

- **Vitello tonnato**
dünn geschnittenes Kalbfleisch
an Thunfischsauce **Fr. 13.50**
- **Pouletsalat «Florida»**
mit Currymayonnaise und Früchte **Fr. 13.50**

Besuchen
Sie unsere
Sonnenterrasse und
geniessen Sie die schönste
Jahreszeit im
Gartenrestaurant



Esther Müller
Vorstandsmitglied des
Quartiervereins Telli

EDITORIAL

Eines ist sicher:

Alles neu macht der Mai!

"Alles neu macht der Mai, macht die Seele frisch und frei!" Warum ich dieses schöne Lied schon im März und April vor mich hinrällerte? Weil ich die anfänglich kalte und später kühle Jahreszeit endgültig leid war. Weil es mich nach den ersten warmen Sonnenstrahlen gelüstete. Weil ich sehen und erleben wollte, wie sich unser schönes Telli-Quartier wieder in eine grüne Oase verwandelt. Und als der Frühling dann

wirklich seine ersten Vorboten schickte, nahm ich meine Laufschuhe, die den ganzen Winter über ein tristes Dasein gepflegt hatten, und joggte hinaus in die Natur: Hinüber zum Auenwald, wo das erste zarte Grün durch die Knospen drückte. Puuh tat das gut!

So brachte ich mich enorm in Form für das, was alle Telliener quält, wenn die Frühlingssonne die Hinterlassenschaft des Winters entlarvt: die grauen Vorhänge zum Beispiel, oder die Fenster, denen die Witterung zugesetzt hat. Oder der Balkon, der aussieht, als habe es Russ geregnet. Also verwandelte ich die Wohnung zum Leidwesen meines Mannes und der Kinder in ein Putzinstitut, belastete das Haushaltsbudget mit einer ganzen Parade gängiger Pflege-Utensilien und machte mich ans Werk.

Zugegeben, für ein paar Tage stand der Haussegen auf der Kippe. Doch der Einsatz, von einigen Freunden und Bekannten als furchtbar spiessig abgetan, hat sich gelohnt. "Denn wenn sich die Natur schon so herausputzt", habe ich mich gefragt, "warum denn nicht auch wir Menschen?" Also habe ich dem Ganzen noch eines draufgesetzt und mich nach der Frühlingsputzete zuerst zum Coiffeur und anschliessend in ein renommiertes Modehaus begeben. Wirklich: "Alles neu macht der Mai.."

Ja, der Monat Mai bringt auch noch andere Verpflichtungen. Sie haben es sicher schon bemerkt, denn vor einigen Tagen hat unser Schatzmeister die Einzahlungsscheine verschickt, mit der Bitte, diese für die **Quartiervereinsbeiträge für das Jahr 1996** zu verwenden. Der Vorstand dankt Ihnen heute schon für die Unterstützung und das Vertrauen, das wir immer wieder erfahren dürfen.

Mit herzlichen Grüßen
Esther Müller

Haben Sie Wünsche...?

- Wollen Sie eine neue Küche, ein neues Bad?
- Neue Stützmauer, Vorplatz, Wintergarten oder gedeckter Sitzplatz?
- Planen Sie einen Anbau/Umbau oder ein Cheminée?

Was Sie auch für Bauwünsche haben,
verlangen Sie für Ihre Projekte unsere Offerte.

Telefon 062 / 822 29 31
Fax 062 / 824 04 60

Baugeschäft
Regazzoni AG
Weihermattstrasse 67, AARAU

AUTO- WASCHEN

**PNEU
EGGER** 

Aarau, Wässermattstrasse 3
Telefon 062 837 67 67

- keine langen Wartezeiten
- für jede Reifenbreite und Fahrwerkhöhe
- Preise von Fr. 8.- bis Fr. 13.- je nach Waschprogramm
- im Abo 20% günstiger
- mit Bedienung

Damen- und Herren-Coiffure

**coiffure
fischer**

Einkaufszentrum Telli 062/822 17 70
Rüt mattstrasse 7 062/824 14 80

Kleindöttingen
Tel. 056/245 10 62
Baden Kantonsspital
Tel. 056/484 25 77

Quartierverein Telli **WANDERUNG**

Sonntag, 16. Juni 1996

Wanderung von der Linde von Linn nach Herznach

Für den Frühsommer haben wir eine Wanderung vorbereitet, die uns von der historischen Linde von Linn über Zeihen nach Herznach im Fricktal führt.

Vielleicht haben einige von Ihnen diese Riesenlinde noch nie gesehen und wissen von ihrer Geschichte nicht viel. Dies nachzuholen ist jetzt Gelegenheit, und gleichzeitig können wir den ganz kurzen historischen Teil mit einer leichten zweistündigen Wanderung (ohne Verpflegungspause) durch Wald und vor allem über sonnige Felder verbinden. In Zeihen oder in Herznach offeriert Ihnen der Quartierverein Telli ein Getränk.

Reiseprogramm:

Treffpunkt: Sonntag, 16. Juni 1996 um 11.15 Uhr am Bahnhofkiosk Aarau (Billette werden von uns besorgt).

Abfahrt: nach Brugg 11.35 Uhr, ab Brugg bis Linn mit dem Postauto.

Wanderung: nach Herznach

Retour: Herznach ab per Postauto 16.27 Uhr, Aarau an 16.49 Uhr

Verpflegung: aus dem Rucksack

Preis: Mit Halbtaxabonnement: Fr. 12.-
ohne Halbtaxabonnement: Fr. 24.-
(Wir gestatten uns, diese Spesen unterwegs einzukassieren)

Bei zweifelhafter Witterung gibt Tel. 824 00 73 am Wandertag ab 9.00 Uhr Auskunft.

Anmeldung mit untenstehendem Talon bis **spätestens Samstag, 8. Juni** an:

Max Wüthrich-Stöckli, Neuenburgerstr. 10, Postfach 120, 5004 Aarau,
oder telefonisch unter 824 00 73 ab 19.00 Uhr.

Definitive Anmeldung für die Wanderung vom Sonntag, 16. Juni 1996 von Linn nach Herznach:

Anzahl Teilnehmer: Erwachsene _____ Jugendliche _____

mit Halbtaxabo. mit Familienkarte

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

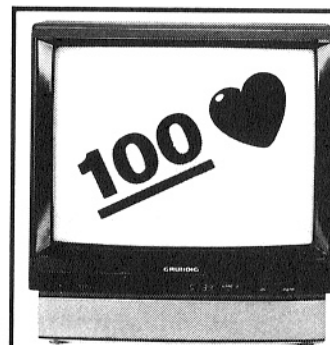
AKTIVITÄTEN

Maibaumfeier in der Telli

Am Sonntag, 3. Mai 1996, mögen sich wohl einige TelliannerInnen gefragt haben, was auf der Kindergartenwiese gefeiert würde.

Die Kindergärtnerin Frau Gabriela Walther lud zusammen mit ihren Schützlingen zu einem Frühlingsfest ein. Über 100 Personen trafen sich um gemeinsam zu brunchen und zu grillieren. Es gab wohl kaum jemand, der nicht einen köstlichen Salat oder ein feines Dessert mitgebracht hätte und bald schon standen gluschtige Buffets parat.

Ein prächtiger Maibaum zierte die Kindergartenwiese. Am grünen Kranze – gewunden aus Tannästen – hingen viele bunte, von den Kindern selbstgebastelte Präsente und hübsch bemalte Eier.



FLIMMERFREI

MADE BY

GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi

062 822 50 31

Mit Liedern und Tänzen eröffneten dann die Kinder das Frühlingsfest. Ein lustiger «Schupplattler» verdiente sich einen ganz besonderen Applaus. In einem Reigen rund um den Baum wurden von den Kindern farbige Bänder um den Stamm gewickelt.

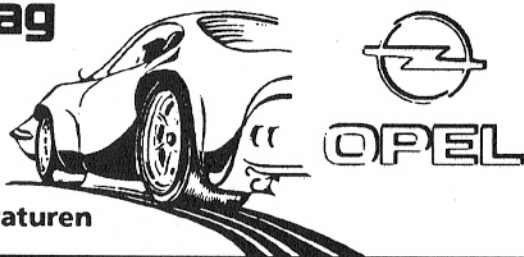
Und dann ging's ans Grillieren und Schnabulieren. Wir durften im Kreise der Kindergartenkinder und ihren Familien einen fröhlichen, Sonntagnachmittag erleben, den wir sicherlich nicht so schnell vergessen werden.

An dieser Stelle sei auch all jenen herzlich gedankt, die zum Gelingen dieses Frühlingsfestes beigetragen haben; allen Müttern, die beim Basteln geholfen haben; den Vätern, die den Maibaum aufgestellt haben; den Ladengeschäften des Telli-Zentrums für die Festbänke und -tische und zu guter letzt unserem Förster, ohne dessen Tanne unsere Maibaumfeier gar nicht möglich gewesen wäre.

Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe!

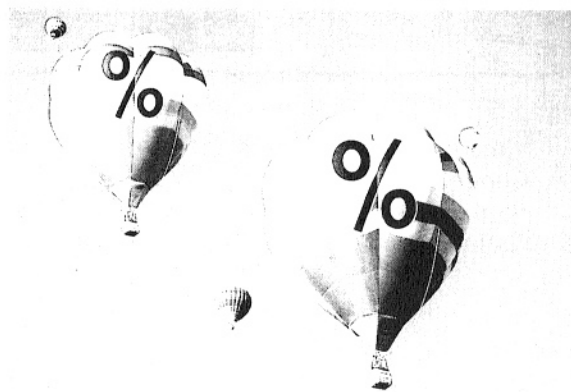
telli garage ag

Tellstrasse 90
Postfach 114
5004 Aarau
Tel. 062/824 40 55
Fax 062/822 57 27



Verkauf · Service · Reparaturen

Wir lassen den Sparzins
für Sie steigen.

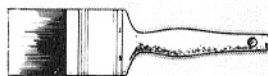


Mit dem Neuen Aargauer
Top-Sparkonto

Willkommen
NEUE AARGAUER BANK

Ein Zusammenschluss von NAB · GB Baden ·
und (ab Mitte 1996) SVB im Aargau.
Gemeinsam Ihr starker Partner im Aargau.

Maler Briner Aarau



5000 Aarau, Veronikaweg 14, Telefon 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12

Sämtliche Maler- und Tapeziererarbeiten.



Hinweise und Mitteilungen

Sperrgutmarken-Verkauf

im Gemeinschaftszentrum Telli während den normalen Sekretariats-Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag 9 - 12 Uhr/14 - 18 Uhr, Samstag 9 - 11 Uhr, Montag geschlossen

Mütter- / Väter-Beratung

Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum Telli findet statt am:
Mittwoch, 12. Juni 1996 von 10 - 11.30 Uhr + 13.30 - 16.00 Uhr.

Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden. Die Jassgruppe trifft sich jeweils im Gemeinschaftszentrum Telli am:

Mittwoch-Nachmittag 14 - 18 Uhr Freitag-Abend 19 - 22 Uhr

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!

Abendgottesdienst

Samstag, 8. Juni 1996 um 19.30 Uhr, findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein reformierter Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Laubi statt. Anschliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminéeeraum zusammen. Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

Kontaktnachmittag

Unser nächster Kontaktnachmittag findet am **Mittwoch, 12. Juni 1996** statt. Wir treffen uns **um 14.30 Uhr** im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli. Wer für ca. 2 Std. eine Abwechslung liebt, ist bei uns herzlich willkommen. Ein unterhaltsamer Nachmittag bei Kaffee/Tee und einem kleinen Imbiss ist garantiert.

Turnen für Ältere

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt Interessentinnen zu einer Probelektion ein. Das Turnen für Ältere findet jeden **Dienstag von 14.30 - 15.30 Uhr** im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt. **Fit bleiben - Kontakte pflegen - fröhlich sein -**

machen Sie mit beim Seniorenturnen.

Räumlichkeiten im Gemeinschaftszentrum

Wussten sie schon, dass sie bei uns für Anlässe jeglicher Art entsprechende Räumlichkeiten mieten können? Wir haben sicher etwas Passendes für die Geburtstagsparty, Familienfeier, Vereinsversammlung, Schulung, Kegelnabend oder für die Durchführung eines Kochkurses. Für allfällige Fragen stehen wir ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Sekretariat Gemeinschaftszentrum Telli, Telefon 824 63 44.

SEAT AUSSTELLUNG

SEAT + SWISS COLLECTION

Die Sonderserie von SEAT: IBIZA, TOLEDO und CORDOBA inklusive 2 Airbags und Servolenkung. Klimaanlage für nur Fr. 850.-.



TOLEDO

CORDOBA

IBIZA

INCA

ALHAMBRA

Freitag, 31. Mai, 15.00 bis 20.00 Uhr
Samstag, 1. Juni, 9.00 bis 19.00 Uhr
Sonntag, 2. Juni, 10.00 bis 18.00 Uhr

SEAT
VOLKSWAGEN GRUPPE

SCHURTER AUTOMOBILE AG

TELLISTRASSE 118, 5000 AARAU, TEL. 062 / 824 06 24, FAX 062 / 822 95 70

SEAT XEDOS mazda

Hilfe, wir brauchen Platz!!!

Bald beginnen wir mit dem Bau unserer Ausstellungshallte. Dafür benötigen wir dringend Platz und liquidieren unser Neuwagen- und Occasionslager zu sensationellen Preisen.

Verlangen Sie unsere aktuelle Occasionsliste.

Schwamm drüber.

Das können Sie wortwörtlich nehmen. Und in einer unserer vier „Stützli-Wösch-Boxen“ für Personenwagen oder zwei Boxen für Lastwagen selbst Hand an das Auto legen. Oder Sie überlassen Ihren Wagen einer unserer beiden hochwertigen Portalanlagen. Dann geht alles ganz automatisch. Für besonders glanzvolle Resultate steht „WAX-MAX“ zur Verfügung. Wem innere Werte genauso wichtig sind, findet bei den zehn Staubsauger-Anlagen bestimmt einen freien Platz.

Damit Sie sauber dastehen.



In der Telli in Aarau.

Neumattstrasse 9 Telefon 062 822 60 61



BLUTSPENDE - AKTION

Dienstag, 18.6.1996 17 - 19.15 Uhr

im Saal des Gemeinschaftszentrums



Nach dem Blutspenden offerieren wir Ihnen einen kleinen Imbiss im Rest. MALIBU des Gemeinschaftszentrums Telli.

Das Blutspendezentrum des Kantonsspitals Aarau und die Leitung des Gemeinschaftszentrums freuen sich, wenn auch Sie an dieser Spendeaktion teilnehmen und danken Ihnen zum voraus herzlich.



Blutspenden - heisst Leben retten!



Exkursion in die Vogel- und Pflanzenwelt

**Treffpunkt Freitag 31. Mai um 18.30 Uhr
auf dem Telliplatz**

*Herr Dr. Adolf Fäs zeigt uns wie vielfältig unsere
nähere Umgebung ist.*

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Bitte nehmen Sie einen Feldstecher mit.

*Kleine Kinder und Hunde müssen für diese Exkursion leider
zu Hause bleiben.*

Velos Motos / Velosport
GRASSI
 Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau
 Tel. 062 822 22 14 Fax 062 822 54 46
 Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 7.30-12.00 + 13.30-18.30
 Do Abendverkauf bis 20.00 Sa durchgehend 7.30-16.00

- 7-Gang Öko-Bike
- Tandem-Vermietung
- Kinderbike
- Einrad + Klappvelo
- Triathlon-Velo
- Veloanhänger
- Bike- + Sport-Bekleidung

SDI
 RIFF RAFF
 GORE-TEX
 POLAR
 CRATONI
 GONSO
 PEANUTZUMI
 DIRECT
 EURECARD
 POSTCARD
 VISA
 TREK USA
 MARIN MOUNTAIN BIKES
 ROCKY MOUNTAIN
 KLEIN
 GARY FISHER
 PRINCIPIA
 CRESTA
 AARIOS
 PEUGEOT
 PIAGGIO
 PUCH
 adidas
 Giro
 BRIKO



be
SCHRIFT
ungen

für höchste Ansprüche
 marc-jean
 Tel. 062/824 25 29
 Tellstrasse 114
 5000 Aarau

DAS NEUE VELO-WASCH-GEFÜHL

Erste automatische Velo-Wasch-Anlage der Schweiz in Aarau

Dreck klebt an Schutzblech und Speichen – aber nach jeder Tour das Fahrrad reinigen? Lästig! Da wünsch ich mir einfach einen Knopf zu drücken, ein bisschen warten – und schon ist das Rad sauber wie die Autos in der Waschstrasse. – Kein Traum! In Aarau ist gerade rechtzeitig zum Start der Velo-Saison die erste automatische Velo-Wasch-Anlage in der Schweiz in Betrieb genommen worden.

Mit dieser modernen, umweltfreundlichen Anlage will die Besitzerin L. Grassi AG, Velos, Motos und Velosport, im Hammer 8, die Velobesitzer motivieren, ihr Gefährt besser zu pflegen. Die Waschanlage ist die ideale Alternative zur bisherigen mühevollen Handarbeit. Eine Reinigung in der Waschanlage alle 3 Monate genügt und ihr Velo bleibt länger schön – ein gepflegtes Velo lebt länger und macht länger Freude.

Die Anlage kann man selber bedienen. Nach dem öffnen der Schiebetüren, wird das Velo in eine schmale Schiene gestellt und mit einer speziellen Halterung am Sattel fixiert, so dass alle Fahrradteile (ausser Sattel und Lenker) vom Waschmechanismus erreicht werden. Dann nur noch Türe zu und Chip einwerfen!

Erst wird das Velo mit einer milden Lauge abgesprüht wobei die Bürsten Rahmen, Speichen und Felgen bearbeiten. Vorder- und Hinterrad drehen sich, damit auch Problemzonen erreicht werden können. Nach dem Waschgang wird das Velo noch klargespült und mit einem starken Gebläse getrocknet – fertig!

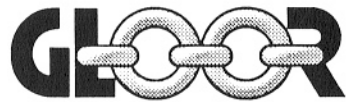
Die Anlage verfügt über einen geschlossenen Wasserkreislauf. Das voll biologisch abbaubare Waschkonservierungsgemisch wird in der Auffangwanne durch spezielle Filter vom Schmutz befreit und in den Vorratsbehälter zurückgepumpt, so dass es für viele Waschvorgänge im Umlauf bleiben kann.



Es kann zwischen Standardwäsche für Fr. 6.– und einem Luxuswaschgang für Fr. 8.– gewählt werden. Die Programme dauern zwischen 4 – 6 Minuten. Nach dem Waschvorgang wird empfohlen, Kette und Schaltung zu ölen oder zu fetten.

Die Anlage kann von Montag bis Samstag, jeweils von 7.30 Uhr bis 18.30 Uhr benutzt werden.

**Goldschmiede-
tradition seit drei
Generationen**



GOLDSCHMIED
RAIN 8 · 5000 AARAU
TELEFON 062 822 26 75
TELEFAX 062 822 68 52



A. + K. VOEGELE - GLOOR
GOLDSCHMIEDE
TELLI · 5004 AARAU
TELEFON 062 824 88 59



PC - Sofort - Hilfe

HSB
PC-Beratung Hölzl
Natel 077 / 57 80 42
FAX 062 / 822 38 33

**062 822 38 33
077 57 80 42**



Schönenwerd
Tellizentrum Aarau
Metro-Beck Aarau

**Die Bäckerei
in ihrem
Quartier**

*Gemeinschaftszentrum Telli
Mittwoch 5. Juni 1996 20.15 Uhr*

Sommer - Melodien



Telli - Chor

*Leitung: Heinz Richner
Franz Rebsamen*

Solistische Einlagen

*M. Wernli, Klavier
A. Kaufmann, Panflöte*



Unkostenbeitrag inkl. Getränke und Kuchen Fr. 5.--





Qualität und Service

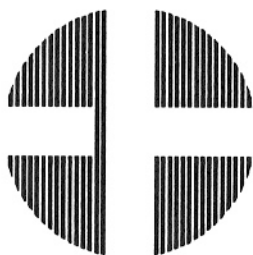
Die Tankstelle in Ihrer Nähe!

BP Service Telli

Martina B. Sommerhalder
Neumattstr. 9, 5000 Aarau
Tel. 062/822 50 76



BP Partner



TELLI APOTHEKE
im Einkaufszentrum Telli

Tel. 062/824 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag	13.30 - 18.30	Donnerstag	09.00 - 20.00
Dienstag - Freitag	09.00 - 18.30	Samstag	08.00 - 17.00



AKTIVE TELLIANERINNEN

Am **19. Juni 1996** treffen wir uns um **19.00 Uhr**, vor dem Gemeinschaftszentrum Telli, zu unserer traditionellen **Velotour**.

Mit dabei sind gute Laune und ein fahrtüchtiger Stahlesel mit Vignette. Wir freuen uns auf einen schönen Sommerabend mit zahlreichen Teilnehmerinnen! Bei schlechter Witterung treffen wir uns eine Stunde später am gleichen Ort. Den «Esel» lassen wir in diesem Falle im Stall.

Weitere Daten für unsere Agenda: 19. Juli Grillieren mit der ganzen Familie
21. August Spaziergang
7./8. Sept. 2-tägiger Ausflug

Ich nehme gerne noch Wandervorschläge für diesen Ausflug entgegen (U. Stierli, Tel. 824 63 55).

Wir Gratulieren

Frau Dora Peterhans-Nauer zum 80. Geburtstag,
den Sie am 3. Mai 1996 und

Frau Alice Gilgen-Hediger zum 85. Geburtstag,
den Sie am 14. Mai 1996 feiern durfte
und wünschen den Jubilarinnen gute Gesundheit und Wohlergehen.

Die -Fundgrube

*Hier könnte Ihr
Inserat stehen!*

Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon umfassen. Inserattext und Fr. 5.- in einem Kuvert senden an: GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau oder im Sekretariat abgeben.

Nur für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli.
Nicht für Geschäftsanzeigen.

IMPRESSUM

Herausgeber:
Redaktionsteam:

Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Walter Hagmann, Karin Kuhn, Philip Moser,
Patricia Mühlethaler, Walter Pugneth, Max Wüthrich
Redaktion Telli Post, Postfach 543, 5004 Aarau

Anschrift:

Annahme Kleininserate: Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 062 / 824 63 44

Inseratenannahme: marc-jean, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 062 / 824 25 29

Erscheinungsweise: 10x jährlich/Januar-Juni Ende Mt./September-Dezember Mitte Mt.

Redaktionsschluss: Januar-Juni am 15. d.Mt./September-Dezember am 1. d.Mt.

Druck: marc-jean, Druckerei + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau

Auflage: 2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben

**In Aarau kriegt
man nasse Hosen.**

Telli

EINKAUFSZENTRUM AARAU

Aber nicht im Telli. 37 Geschäfte bringen Ihren Einkauf ins Trockene.